

Communiqué  
Pour publication immédiate

### **Québec Édition à la 25<sup>e</sup> Foire internationale du livre de Guadalajara 2011**

**Montréal, le 23 novembre 2011** – Québec Édition participera à la 25<sup>e</sup> Foire internationale du livre de Guadalajara (FIL), au Mexique, du 26 novembre au 4 décembre 2011. En plus d’attirer plus de 600 000 visiteurs lors des journées grand public, la FIL est l’occasion pour les éditeurs de développer des relations d’affaires. Il s’agit du plus important événement du genre sur le marché du livre hispanophone.

« La plupart des pays représentés à la Foire offrent une possibilité très intéressante d’échange des cultures et de savoir-faire éditorial. Ce sont des marchés prometteurs tant pour y vendre des droits que pour y découvrir des talents », estime Ingrid Remazeilles, éditrice aux Éditions Goélette. C’est pourquoi des maisons d’édition québécoises participent chaque année à la FIL : le Groupe Librex, les Éditions Chouette et Les Écrits des forges, par exemple.

Ingrid Remazeilles – tout comme Nicolas Trost, directeur général d’Illustration Québec, et Chélanie Beaudin-Quintin, auteure, illustratrice et agente de droits aux Éditions Michel Quintin – a été sélectionnée pour participer à la FIL dans le cadre d’un programme destiné aux 18-35 ans. Le séjour des trois jeunes professionnels inclut entre autres des conférences à l’Alliance Française de Guadalajara et dans des lycées de la région. Ils profiteront également de la FIL pour veiller au développement international de leur entreprise ou de leur organisme.

Par ailleurs, deux auteurs québécois figurent parmi les invités de la Foire de Guadalajara : Lucie Dufresne et Pierre Gagnon. Parus aux Éditions VLB, les romans *L’Homme ouragan* et *Neige Maya* de Lucie Dufresne ont été traduits en espagnol et ont connu un succès fulgurant au Mexique. Quant à Pierre Gagnon, son roman *Mon vieux* (Éditions Hurtubise) paraîtra bientôt en espagnol, après avoir été publié en France et en Italie. Les deux écrivains

prendront part à la programmation des activités de la FIL en plus de participer à des entrevues avec les médias. Leur présence contribuera au rayonnement de la littérature québécoise au Mexique.

La participation à la FIL d'Ingrid Remazeilles, Nicolas Trost et Chélanie Beaudin-Quintin est rendue possible grâce à un programme mis en place par la Délégation du Québec à Mexico, le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Les Offices jeunesse internationaux du Québec. Leur programme de séjour et celui des auteurs invités ont été élaborés par la Délégation du Québec à Mexico, qui contribue chaque année à la promotion de la présence québécoise à la FIL. La SODEC soutient aussi la présence des auteurs.

Québec Édition est un comité de l'ANEL dédié au rayonnement international de l'édition québécoise et canadienne de langue française. Québec Édition soutient les activités d'exportation des éditeurs en organisant des stands collectifs dans une dizaine de foires et salons à travers le monde. Le comité se consacre également au développement d'un réseau de contacts destinés à aider les professionnels de l'édition, à faire connaître leur production sur les marchés internationaux en participant, entre autres, à des missions commerciales à l'étranger et en accueillant des partenaires de divers pays. Les activités de Québec Édition sont réalisées grâce au soutien de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) et de Livres Canada Books. Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du livre du Canada (FLC) pour ce projet.

– 30 –

Pour plus de renseignements :

Karine Vachon, directrice des salons et des foires à Québec Édition  
514 273-8130, poste 221 / 514 865-5325 (cell.) / vachon@anel.qc.ca

Source :

Sylvie Bellemare, chargée de communication  
Association nationale des éditeurs de livres (ANEL)  
514 273-8130, poste 231 / sbellemare@anel.qc.ca